



## VfB Kirchhellen - YEG Hassel II

### Auf ein Neues!

Die Tränen sind getrocknet, die Enttäuschung in Motivation umgelegt und die Zeichen stehen auf „Neuangriff Bezirksliga“! Diese These unterstrich die erste Mannschaft im ersten Meisterschaftsspiel in der Vorwoche bei der DJK TuS Rotthausen. 9:0 lautete das Ergebnis am Spielende und der Blick auf die Tabelle änder-

te sich zum letzten Spieltag nicht: Platz 1! Die Leistung aus der Vorwoche gilt es heute gegen die Zweitvertretung von YEG Hassel zu bestätigen. Die Gelsenkirchener unterlagen zum Ligaauftritt mit 1:2, haben in der Vorsaison den 11. Tabellenplatz belegt, sind aber bekanntlich immer für eine Überraschung gut.



Sonntag

**19. August 2018**

**15.00 Uhr**

**Bezirkssportanlage  
Kirchhellen**  
(Naturrasenplatz)

Vorspiel

Anstoß 13.00 Uhr

**VfB Kirchhellen IV  
VfL Resse 08 II**  
(Kunstrasen)

Auswärtsspiele

Anstoß 13.00 Uhr

**Viktoria Resse II – VfB II**

Anstoß 13.15 Uhr

**SpVgg Middelich-Resse II – VfB III**

## Ihre Apotheke mitten im Dorf

Mit uns ist jeder Schuss ein Tor, denn Beratung und Leistung werden bei uns GROSS geschrieben.



### Öffnungszeiten

Mo.- Fr. von 08.00–19.00 Uhr  
Sa. von 08.00–14.00 Uhr  
durchgehend geöffnet

Wir beraten nicht nur persönlich und diskret, sondern auch qualifiziert und anerkannt zertifiziert in allen Fragen rund um:

**Arzneimittel und Homöopathie | Phytothek  
(Kompetenzapotheke für pflanzliche Therapie) |  
Diabetes | Inkontinenz | Ernährung und Kosmetik |  
Kompressionsstrümpfe | AMTS qualifizierte  
Apotheke | (Reise-) Impfpfehlungen**

Daneben haben Sie die Möglichkeit, direkt in der Apotheke verschiedene Bestimmungen durchführen zu lassen wie:

**Blutzucker | Cholesterin (HDL, LDL und  
Triglyceride) | Gerinnung (Quick, INR) | Hauttypen**

Nutzen Sie auch unseren kostenlosen Abhol- und Lieferservice von Rezepten und von uns geführten Waren, denn **Service ist unser Rezept!**



Wir  
drücken  
die Daumen!

„Punkten.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Vereinte Volksbank eG  
Dorsten · Kirchhellen · Bottrop





## Liebe Besucher, Gäste und Freunde des VfB,

ein nur kurzer Blick zurück auf die Saison 2017/18: Alle drei Seniorenmannschaften haben Vereinsgeschichte geschrieben! Der VfB Kirchhellen wurde Meister und die beiden Reservemannschaften stiegen jeweils in die höhere Kreisliga auf. Und auch wenn der ersehnte Aufstieg in die Bezirksliga verwehrt wurde, hat die I. Mannschaft den Verein und das Dorf bewegt und gleichzeitig zusammengehalten. Diese Mannschaft verdient es, auch in dieser Saison unterstützt und getragen zu werden. Sehr eindrucksvoll empfinde ich das Zeichen von Dankbarkeit und Stolz, dass sie in dem „Offenen Brief“ an alle Unterstützer setzt (Wortlaut auf Seite 22). Damit meine ich weniger die 200 Freigetränke am heutigen Sonntag. Wenn die Mannschaft von einem „Neuangriff auf die Bezirksliga“ schreibt, dann spürt man die „Lust auf ein Neues“ ...

Die neue Saison ist gerade einmal 90 Minuten alt, und der VfB Kirchhellen steht schon wieder dort, wo er am Ende dieser Saison stehen möchte: Auf Platz eins in der Kreisliga A. Bei der zweiten Mannschaft von TuS Rotthau-

sen feierte die Elf einen niemals gefährdeten 9:0-Erfolg. Zwar sollte man einen solchen Kanter Sieg nicht überbewerten, aber er setzt ein deutliches Zeichen. Der VfB ist wieder da!

Keine Punkte, aber ein positives Zeichen, zeigte unsere II. Mannschaft zum Saisonauftakt in der Kreisliga A2. Sie unterlag zwar gegen SSV Rotthausen mit 3:4, stellte aber unter Beweis, dass sie in der neuen Liga mithalten kann.

Hart erkämpft war der erste Saisonsieg für die III. Mannschaft des VfB Kirchhellen. Nach einem 2:2-Ausgleich bescherte ein Eigentor dem VfB in der Schlussphase das 3:2. In der Nachspielzeit folgte das 4:2 und ein Elfmeter für Hansa Scholven sorgte für den 4:3-Endstand.

Einen 5:0-Kanter Sieg feierten unsere „Neuen“ bei SW Gelsenkirchen. Die IV. Seniorenmannschaft geht mit einem großen Kader in die Saison und verspricht „Offensivfußball vom Feinsten“. Das lässt doch sehr hoffen.

Beim VfB Kirchhellen ist es angerichtet: Der Verein zeigt sich bereit für eine verheißungsvolle Fußballsaison 2018/19. Die Hauptzutaten spielen auf dem Platz, die Beilagen werden im Oktober und beim KarneBall gefeiert. Zum Dessert gibt es... Warten wir es ab. Auf ein Neues!

Einen guten Sonntag und einen erfolgreichen Spieltag!



**Georg Garz**  
1. Vorsitzender



**Schuhmoden - Kirchhellen**

**Ab sofort Schuh-  
reparaturannahme in  
unserem Geschäft**

**Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Kinder-,  
Damen- & Herrenschuhen**

**Schöne Einzelpaare zu tollen Preisen finden Sie vor und in unserem Geschäft**

46244 Kirchhellen · Hauptstraße 40 · Telefon 0 20 45 / 76 95

**Sascha Fehrenberg · Carolin Breilmann**

---

**Wir versichern Ihnen: Wir versichern Sie gut!**

Ihr **Debeka** - Team

Versichern · Bausparen

**Ein Vergleich lohnt sich!**

Krankenversicherung · Altersvorsorge  
Sachversicherung · Bausparen · KFZ

---

**Bottroper Str. 31 | 46244 Bottrop-Kirchhellen | Telefon (02045) 960 860**

 Torwart	 Torwart	 Abwehr	 Abwehr	 Abwehr	 Abwehr
 Abwehr	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld
 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld
 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Mittelfeld	 Stürmer	 Stürmer	 Stürmer
 Stürmer	 Stürmer	 Trainer	 Co-Trainer	 Co-Trainer	 Torwarttrainer



**kruse**  
druckhaus  
concept  
print  
digital  
mailing



## Schützenfest zum Saisonauftakt

Mit einem Ausrufezeichen startet unsere 1. Mannschaft in die Saison 2018/2019! Im Auswärtsspiel bei der DJK TuS Rotthausen II setzte sich die Elf um Kapitän Jonas Thimm mit 9:0 durch und hätte es bei konsequenter Ausnutzung der Chancen auch deutlich zweistellig machen können.

In Abwesenheit des urlaubenden Chef-Trainers Bartosz Maslon stellte Michael Terwelen das Team auf einen unangenehmen Gegner ein, der in der letzten Saison sogar einen Punkt aus der Löwenfeldarena entführen konnte. Doch diesmal gaben die Gelsenkirchener ein anderes Bild ab.

Bei strahlendem Sonnenschein legte der VfB los wie die Feuerwehr und hatte bereits in den ersten Minuten gute Abschlüsse durch Julian Thimm und Marc Kohlhaw, denen bis zur 20. Minute noch weitere Chancen folgten, bis Felix Flockert mit einem satten Schuss aus 18 Metern sein erstes Seniorentor erzielen konnte. Auch danach ging es nur auf ein Tor und so hieß es zur Halbzeit durch Tore von Marc Baßenhoff und Julian Thimm sowie einem Eigentor „nur“ 4:0 für den VfB.

Zweite Halbzeit, gleiches Bild. Der VfB macht das Spiel und die Tore, die Gastgeber kamen zu keinem gefährlichen Abschluss und sorgten für einen beschäftigungslosen Josua Garz im Tor der Kirchhellener. Marc Kohlhaw (2), erneut Flockert, Joker Lars Jenke sowie Stefan Große-Venhaus mit dem 09ten Treffer sorgten dafür, dass wir nach dem 1. Spieltag wieder von der Tabellenspitze grüßen können.

Nach der sieglosen Saisonvorbereitung lässt der Auftakt darauf hoffen, dass die junge Mannschaft auch in diesem Jahr wieder ein Wort im Meisterschaftskampf mitreden wird. Dies gilt es heute gegen die Zweitvertretung des Hasseler Westfalenligisten zu bestätigen!

**VfB Kirchhellen:** Garz – Bertlich, Graf (71. Jenke), Große Venhaus, Schlak – Kohlhaw, Jo. Thimm, L. Kleine-Wieskamp, Baßenhoff (70. Honert) – Ju. Thimm (62. T. Kleine-Wieskamp), Flockert



**Autohaus Christoph Bellendorf**

SPEZIELLER SERVICE IST UNSERE STÄRKE

Pelsstr. 35 - 46244 Bottrop Kirchhellen

Tel: (0 20 45) 60 00 - <http://www.bellendorf.de>



ŠkodaService



SEAT

## 1. Spieltag (12. August 2018)

TuS Rotthausen II	- VfB Kirchhellen	0 : 9
YEG Hassel II	- Middelich Resse	1 : 2
BV Rentfort II	- Eintracht Erle	2 : 2
SSV Buer 07/28 II	- SC Schaffrath 59	3 : 1
SG Preußen Gladbeck	- F.S.M.Gladbeck	6 : 0
SpVgg Erle 19	- FC Horst 59	3 : 0
Adler Ellinghorst	- SuS Beckhausen 05	2 : 0
BV Horst-Süd	- VfL Grafenwald	3 : 1

## 2. Spieltag (19. August 2018)

VfB Kirchhellen	- YEG Hassel II	:
FC Horst 59	- TuS Rotthausen II	:
Middelich Resse	- Adler Ellinghorst	:
SC Schaffrath 59	- SG Preußen Gladbeck	:
Eintracht Erle	- SSV Buer 07/28 II	:
SuS Beckhausen 05	- BV Rentfort II	:
VfL Grafenwald	- SpVgg Erle 19	:
F.S.M.Gladbeck	- BV Horst-Süd	:

## Abschlusstabelle Saison 2017/2018

1.	VfB Kirchhellen	28	21	4	3	84 : 31	67
2.	F.S.M. Gladbeck	28	20	7	1	97 : 23	67
3.	SpVgg. Erle 19	28	21	2	5	111 : 37	65
4.	Eintracht Erle	28	20	2	6	107 : 38	62
5.	SSV Buer 07/28 II	28	19	2	7	108 : 40	59
6.	Middelich Resse	28	13	4	11	60 : 47	43
7.	SuS 05 Beckhausen	28	12	2	14	47 : 59	38
8.	FC Horst 59	28	10	5	13	47 : 62	35
9.	Firtinaspor GE II	28	9	4	15	37 : 71	31
10.	Preußen Gladbeck	28	9	3	16	53 : 83	30
11.	YEG Hassel II	28	9	1	18	57 : 71	28
12.	TuS Rotthausen II	28	8	3	17	51 : 96	27
13.	BV Rentfort II	28	7	4	17	40 : 100	25
14.	SC Schaffrath	28	4	3	21	22 : 89	15
15.	VfL Grafenwald	28	3	4	21	36 : 110	-74

**Glückauf Apotheke**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr  
Mittwochs nachmittags geöffnet

**Unsere „Standards“:**

- Beratung rund um Ihre Arzneimittel
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- Beschaffung von Informationen zu individuellen Gesundheitsfragen und Arzneimitteln
- Kostenloser Lieferservice in Kirchhellen
- Quick Check (Blutdruck-/ Zucker- und Cholesterinmessung, Bestimmung von BMI und Körperfettanteil)

**Glückauf-Apotheke**  
gegründet 1907 Inh. Birgit Lauer e.K.  
Fachapothekerin für Offizin-Pharmazie

Hauptstraße 39  
46244 Bot.-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45 - 23 05  
[www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de](http://www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de)



## Kreisliga A1 Hinrundenspielplan der 1. Mannschaft Saison 2018/19

Hinspiel

Sonntag, 12. August 2018	13.00 Uhr	TuS Rotthausen II - VfB Kirchhellen	0 : 9
Sonntag, 19. August 2018	15.00 Uhr	VfB Kirchhellen - YEG Hassel II	:
Sonntag, 26. August 2018	15.00 Uhr	Adler Ellinghorst - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 2. September 2018	15.00 Uhr	VfB Kirchhellen - BV Rentfort II	:
Sonntag, 9. September 2018	13.00 Uhr	SSV Buer II - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 16. September 2018	15.00 Uhr	VfB Kirchhellen - SC Schaffrath 59	:
Sonntag, 23. September 2018	15.00 Uhr	Eintracht Erle - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 30. September 2018	15.00 Uhr	VfB Kirchhellen - SuS Beckhausen 05	:
Sonntag, 7. Oktober 2018	15.00 Uhr	Middelich Resse - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 14. Oktober 2018	15.00 Uhr	VfB Kirchhellen - Preußen Gladbeck	:
Sonntag, 21. Oktober 2018	15.00 Uhr	VfB Kirchhellen - FC Horst 59	:
Freitag, 26. Oktober 2018	19.00 Uhr	VfL Grafenwald - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 4. November 2018	14.30 Uhr	VfB Kirchhellen - F.S.M. Gladbeck	:
Sonntag, 11. November 2018	14.30 Uhr	BV Horst-Süd - VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 18. November 2018	14.30 Uhr	VfB Kirchhellen - SpVgg Erle 19	:



TRADITIONELLES HANDWERK &  
LOKALES GETREIDE  
WIR BACKEN, WAS WIR SÄEN.

  
**Kläser**

FAMILIENBÄCKEREI SEIT 1938

# LGS

Bergiusstraße 7 · 46244 Bottrop  
Tel. 0 20 45 / 40 73 97 · Fax 0 20 45 / 40 73 99

Neubau  
Altbau  
Reparaturen  
Markisen  
Jalousien  
Insektenschutz



## Erfolge feiert man im Brauhaus!

Wir freuen uns  
auf Euren Besuch!



Kirchhellener Ring 80-82 | 46244 Bottrop-Kirchhellen | Tel.: 0 20 45 - 95 90 00 | [www.brauhaus-am-ring.de](http://www.brauhaus-am-ring.de)  
Öffnungszeiten: Montag- Sonntag 9.00 Uhr - 23.00 Uhr



Oberhofstraße 10 · 46244 Bottrop-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45-41 11 24 · Fax 0 20 45-41 11 26  
Mobil 01 76-62 04 69 42  
E-Mail [info@pflege-am-park.de](mailto:info@pflege-am-park.de)  
[www.pflege-am-park.de](http://www.pflege-am-park.de)

**Bürozeiten:** Mo. – Fr. 8.30 Uhr – 16.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Ihr Pflegedienst in Kirchhellen

Grundpflegerische Versorgung · Behandlungspflege · Pflegeberatungs- und Qualitätssicherungsbesuche · Beratung und Entlastung der pflegenden Angehörigen durch niederschwellige Betreuungsangebote z.B. Spaziergänge, Gesellschaftsspiele, Gespräche



## Willkommen in der Kreisliga A – II Mannschaft verliert Auftakt

Am vergangenen Sonntag startete die zweite Mannschaft in ihre Pflichtspiele. Nach zuletzt 15 Pflichtspielsiegen in Folge und dem Aufstieg in die Kreisliga A muss sich die Mannschaft in der neuen Liga erst einmal etablieren – am besten natürlich mit einem Sieg. Und somit startete unsere Zweitvertretung zu Hause gegen SSV/ FCA Rotthausen.

Aber in den Anfangsminuten kam der Gastgeber nicht ins Spiel. Die Gegner wirkten schneller, bissiger und robuster. Und so folgte in der 18. Minute bereits das 0:1.

Der Rückstand schien die Elf um Trainer Erwin Althoff jedoch aufzuwecken. In der 20. Minute glied Stefan Winterkorn aus. Und nach einem schönen Dribbling an drei Leuten vorbei und einem durchgesteckten Pass von Jona Knipping schoss Gianluca Vittori das 2:1.

Jetzt war der VfB da. Die Kreisliga A war also doch keine unmögliche Aufgabe, kein Hexenwerk. Immer wieder spielte sich der „Aus-

puff“ vor das gegnerische Tor und lies hinten wenig anbrennen. Doch wie der Fußball so spielt: Es rächt sich, wenn du deine Chancen nicht machst. Ein mit dem Kopf verlängerter Ball in den VfB-Strafraum führte zum 2:2 in der 57. Minute. Und da war sie wieder, die Unsicherheit in der neuen Liga. In der 68. Minute gab es Freistoß für die Gäste von der linken Strafraumgrenze aus – Kopfball, 2:3. In der 72. Minute konnte Erwin Althoff nur noch mit ansehen, wie seine Mannschaft gnadenlos ausgekontert wird, 2:4.



Zwar kam es immer mal wieder zu Chancen für die Heimmannschaft, die jedoch weiterhin vergeben wurden. Letztlich zeigte der Aufsteiger nicht den nötigen Willen und die Kraft um das Spiel gewinnen zu können.

Jonas Schwieger tänzelte nach einem Pass von Stefan Winterkorn am gegnerischen Torwart vorbei und erzielte das 3:4 in der 85. Minute. Dabei sollte es allerdings bleiben.

**VfB Kirchhellen:** Bogdahn, Voßbeck, Voßbeck, Knipping (62. Buchwald), Steinkamp, Ziegler (39. Dietz), Vittori, Wesselborg (78. Zanni), Flentje, Winterkorn, Schwieger



### Spielplan Hinrunde

12.08.18	VfB II - SSV/FCA Rotthausen	3 : 4
19.08.18	Viktoria Resse II - VfB II	:
26.08.18	VfB II - ETuS Gelsenkirchen	:
29.08.18	Teutonia Schalke-Nord - VfB II	:
09.09.18	VfB II - ETuS Bismarck	:
16.09.18	Eintracht Gelsenkirchen - VfB II	:
23.09.18	VfB II - SV Preußen Sutum	:
30.09.18	Arminia Ückendorf - VfB II	:
07.10.18	VfB II - TuS Rotthausen	:
14.10.18	Firtinaspor GE - VfB II	:
21.10.18	Preußen Gladbeck II - VfB II	:
28.10.18	VfB II - Blau Weiss Gelsenkirchen	:
04.11.18	DJK Adler Feldmark - VfB II	:
11.11.18	VfB II - SV Hessler 06	:
18.11.18	SV Union Neustadt - VfB II	:

### Abschlusstabelle Saison 2017/2018

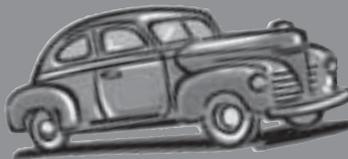
1.	Adler Ellinghorst	26	22	1	3	80 : 17	67
2.	VfB Kirchhellen II	26	22	0	4	112 : 30	66
3.	BV Rentort III	26	20	2	4	111 : 48	62
4.	SpVgg. Erle 19 II	26	15	3	8	75 : 38	48
5.	F.S.M. Gladbeck 2	26	13	1	12	58 : 66	40
6.	SpVg. Westfalia Buer	26	12	3	11	60 : 47	39
7.	SV Hansa Scholven	26	13	0	13	76 : 69	39
8.	SV Horst-Emscher 08 III	26	9	2	15	46 : 72	29
9.	Eintracht Erle 1928 II	26	8	3	15	40 : 64	27
10.	Middelich Resse II	26	8	3	15	38 : 68	27
11.	SuS Gladbeck	26	7	4	15	45 : 85	25
12.	Spfr. Bulmke 2	26	7	0	19	43 : 101	21
13.	TSV Feldhausen 66 e.V.	26	5	5	16	32 : 71	20
14.	Arminia Hassel	26	5	5	16	40 : 80	20
15.	SC Hassel II zg.	0	0	0	0	0 : 0	0
15.	VfL Grafenwald II zg.	0	0	0	0	0 : 0	0

# PRAXISTEAM Dr. Wilm G. Franzen Gesund im Mund!



- Ästhetische Zahnheilkunde • Implantologie • Individual-Prothetik
- Keramikrestaurationen • Laser-Therapie • Oral-Chirurgie • Parodontologie • Prophylaxe

Zahnarzt Dr. Wilm G. Franzen  
Hauptstr. 66 · 46244 Bot-Kirchhellen · Tel. 02045-83300 · Fax 02045-7844 · info@dr-franzen.de  
[www.dr-franzen.de](http://www.dr-franzen.de)



# Fahrschule

Engelbert Gatzke

Führerscheine in den Klassen:  
**B, BE, A1, A, C1, C, C1E, CE, M, L, T**  
Aufbauseminare für Fahranfänger

Im Schwarzwald 5  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
**Telefon: 0 20 45 / 25 83**  
**Immer: 0 20 43 / 4 29 47**

ostendorf

PERSÖNLICHE BERATUNG,  
KOMPETENTER SERVICE!

Hauptstraße 50  
46244 Bottrop/Kirchhellen

Telefon: 02045 408555  
Telefax: 02045 408554

Mobil: 0171 71 048 93  
E-Mail: ep-ostendorf@t-online.de

SMART-TV • LCD-/LED-TV • VIDEO • HIFI  
NETZWERK- & SAT-TECHNIK



Heizung, Sanitär & Klimatechnik [www.heizung-haake.de](http://www.heizung-haake.de)

Meisterbetrieb

Beratung – Planung – Ausführung – Verkauf

Wir bieten Ihnen individuelle Badplanung,  
Austausch von Heizkesseln zu Festpreisen,  
Modernisierung, Sanierung und Neuinstallation  
von Heizungs-, Sanitär- und klimatechnischen  
Anlagen, Rohrbruchbeseitigung, Wartungsdienst  
und 24h Notdienst.

**Feierabendservice bis 20.00 Uhr ohne Mehrkosten.**

Rufen Sie an, wir beraten Sie gern.

Telefon 0 20 45 / 30 99 40 • Handy 0177 / 5 20 98 02



## Dritte besiegt Hansa Scholven beim Kreisliga B-Debüt

Die III. Mannschaft des VfB konnte bei ihrem Kreisliga B Debüt direkt überzeugen und schlug den SV Hansa Scholven auf heimischen Kunstrasen mit 4:3 (2:2). Dabei musste der Aufsteiger im Vorfeld viele verletzungs- und urlaubsbedingte Absagen verkraften und ging nach der guten Vorbereitung nicht in Bestbesetzung in die Partie.

Das Rommeswinkel-Team startete mit Respekt in die neue Saison und überließ den Scholvenern erst einmal den Ball und konzentrierte sich auf die Defensivarbeit. Nach fünf Minuten hatten die Gäste mit einem Lattenschuss auch gleich die erste Chance. Die gefühlten 80 Prozent Ballbesitz der Gelsenkirchener versuchten die Kirchhellener mit Kontern auszugleichen. Dies gelang auch

nach 24 Minuten, als Linksaußen Fred-Erik Schulte-Terhusen einen langen Ball von Niclas Gertz über den Keeper zum 1:0 einschob. Jetzt begann der VfB auch endlich Fußball zu spielen konnte aber ihre guten Chancen nicht verwerten. Ab der 35. Minute hatte die Dritte dann eine zehninütige Schwächephase. Ein Fehlpass im Spielaufbau bedeutete das 1:1 und ein Freistoß aus 20 Meter platzierte ein Scholvener zum 1:2 (43.) ins Tor. Direkt im Gegenzug erzielte Stefan König aber den 2:2 Ausgleich.

Nach dem Seitenwechsel hatte Hansa Scholven wieder mehr Ballbesitz, der VfB hatte nun aber mehr Platz im Mittelfeld, sodass man auch mehr Spielanteile als in Hälfte eins bekam. Es entwickelte sich ein Hin und Her,

ohne dass sich aber eine Mannschaft gute Torchancen herauspielen konnte. Es sollte bis zur 87. Minute dauern, als sich Niclas Gertz über die rechte Seite durchsetzte und den Ball in die Mitte beförderte, wo ein Gelsenkirchener den Fuß hinhielt und ins eigene Tor traf. Danach spielte der VfB die Partie sicher runter und konnte sogar noch auf 4:2 (92.) durch Schulte-Terhusen erhöhen. In der 93. Minute erhielt Scholven noch einen Foulelfmeter zum 4:3.

**VfB Kirchhellen:** Meyer – Jesenek, Bleyleven, Mika (20. Debuck) – Plechinger, Vosbeck, Kurapkat, Knyn – Schulte-Terhusen, König (81. Jandewerth), Gertz (90. Schickerling)



### Spielplan Hinrunde

12.08.18	VfB III - Hansa Scholven	4 : 3
19.08.18	Middelich Resse II - VfB III	:
26.08.18	VfB III - Wacker Gladbeck	:
02.09.18	BV Rentfort III - VfB III	:
09.09.18	VfB III - Spfr. Bulmke II	:
16.09.18	F.S.M. Gladbeck II - VfB III	:
23.09.18	VfB III - Westfalia Buer	:
30.09.18	Spvvg Erle 19 II - VfB III	:
07.10.18	VfB III - Borussia Scholven	:
14.10.18	TSV Feldhausen - VfB III	:
21.10.18	Arminia Hassel - VfB III	:
28.10.18	VfB III - SV Zweckel II	:
04.11.18	SB Gladbeck - VfB III	:
11.11.18	VfB III - Horst-Emscher 08 III	:
18.11.18	Eintracht Erle II - VfB III	:

### Abschlusstabelle Saison 2017/2018

1.	SV Horst-Emscher IV	26	23	0	3	117 : 20	69
2.	<b>VfB Kirchhellen III</b>	<b>26</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>113 : 38</b>	<b>61</b>
3.	BV Rentfort 1919/46 IV	26	16	2	8	80 : 56	50
4.	YEG Hassel III	26	15	4	7	92 : 55	49
5.	Schwarz-Weiß Buer-Bülse	26	15	4	7	80 : 54	49
6.	Adler Ellinghorst II	26	14	4	8	91 : 55	46
7.	SC Hassel III	26	12	6	8	49 : 50	42
8.	Westfalia Buer II	26	9	6	11	69 : 87	33
9.	Wacker Gladbeck	26	8	6	12	68 : 78	30
10.	SuS Gladbeck II	26	8	4	14	51 : 79	28
11.	SuS 05 Beckhausen II	26	7	4	15	66 : 98	25
12.	VfL Grafenwald III	26	5	2	19	45 : 78	17
13.	F.S.M. Gladbeck 3	26	5	1	20	29 : 120	16
14.	Arminia Hassel 2	26	2	1	23	19 : 101	7
15.	Erlar Spielverein 08 II. zg.	0	0	0	0	0 : 0	0
15.	SV Zweckel III zg.	0	0	0	0	0 : 0	0

## Auftaktsieg für die vierte Mannschaft!

Am vergangenen Sonntag ging es für das frisch gegründete Team um Cheftrainer Benedikt Lanfermann beim DJK Gelsenkirchen-Süd II um die ersten 3 Punkte in der Kreisliga C.

Direkt von Beginn an lief das Spiel nur auf das Tor der Gelsenkirchener, sodass der VfB sich durch zwei schnell aufeinanderfolgende Tore von Manuel Manuelyan und Christian Heisterkamp eine komfortable Führung erarbeitete.

Kurz vor der Pause belohnte sich dann auch Moritz Große-Kreul, der zuvor mit einem starken Freistoß am Aluminium gescheitert war, mit dem 0:3 Pausenstand. In der 2. Halbzeit ähnlich dominant, fehlte der vierten Mann-

schaft ein wenig das Glück, bis schlussendlich Manuel Manuelyan zum 0:4 Endstand traf. Zum Ende erhöhte der VfB noch auf 0:5 und grüßt somit aktuell vom zweiten Tabellenplatz.

Am kommenden Sonntag bestreitet die Vierte ihr erstes Heimspiel um 13:00 Uhr gegen die 2. Garde des VfL Resse 08 auf dem Kunstrasenplatz.

**VfB Kirchhellen:** Löffler, Möhlmann (58. Czarnietzki), Manuelyan, Miermann, Hetkämper-Flockert, Heisterkamp (59. Peter), Borgmann, Große-Kreul, Grewer, Dieckmann, Kosse



### Spielplan Hinrunde

12.08.18	SW Gelsenkirchen II - VfB IV	0 : 5
19.08.18	VfB IV - VfL Resse 08 II	:
26.08.18	Adler Ellinghorst III - VfB IV	:
02.09.18	VfB IV - Wacker Gladbeck IV	:
09.09.18	Spielfrei -	
16.09.18	VfB IV - Genclerbirligi Resse II	:
23.09.18	Kickers Ückendorf II - VfB IV	:
30.09.18	VfB IV - SC Hassel III	:
07.10.18	Glückauf Hüllen - VfB IV	:
14.10.18	VfB IV - VfL Grafenwald III	:
21.10.18	VfB IV - Westfalia Schalke	:
28.10.18	Spielfrei -	
04.11.18	VfB IV - VfB Gelsenkirchen II	:
11.11.18	Preußen Sutum III - VfB IV	:
18.11.18	VfB IV - FC Zrinski II	:

### Tabelle nach dem 1. Spieltag

1.	SC Hassel 3	1	1	0	0	6 : 1	3
2.	VfB Kirchhellen 4	1	1	0	0	5 : 0	3
3.	FC Glückauf Hüllen 1964	1	1	0	0	4 : 1	3
4.	VfL Grafenwald 3	1	1	0	0	2 : 1	3
5.	FC Kickers Ückendorf 68 2	1	1	0	0	2 : 1	3
6.	Genclerbirligi Resse 2	0	0	0	0	0 : 0	0
7.	FC Zrinski 75 2	0	0	0	0	0 : 0	0
8.	SV Westfalia Schalke	0	0	0	0	0 : 0	0
9.	SV Preußen Sutum 3	0	0	0	0	0 : 0	0
10.	VfB 09/13 Gelsenkirchen 2	1	0	0	1	1 : 2	0
11.	Wacker Gladbeck 4	1	0	0	1	1 : 2	0
12.	VfL Resse 08 2	1	0	0	1	1 : 4	0
13.	Adler Ellinghorst 3	1	0	0	1	1 : 6	0
14.	DJK SW Gelsenkir.-Süd 2	1	0	0	1	0 : 5	0



## DIE SPARKASSE PRÄSENTIERT

1. Mannschaft		2. Mannschaft		3. Mannschaft		4. Mannschaft	
	Felix Flockert		Gianluca Vittori		Frederik Schulte-Terhusen		Manuel Manuelyan
Lars Jenke	2	Jonas Schwieger	1	Stefan König	1	Moritz Große-Kreul	2
Marc Kohlhaw	2	Stefan Winterkorn	1			Christian Heisterkamp	1
Stefan Große-Venhaus	1						
Julian Thimm	1						

**Getränke - Fachhandlung  
 Fassbier - Vertrieb**

**Getränke Kockers**

Blaufärberweg 21 - 46244 Bot.-Kirchhellen  
Telefon: 0 20 45 / 74 00

**HERREN SALON  
SCHWARTZ**

Hauptstraße 21 • 46244 Bottrop-Kirchhellen

*Öffnungszeiten:*  
Di. - Fr. 8:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 8:00 - 13:00 Uhr

[www.herrensalon-schwartz.de](http://www.herrensalon-schwartz.de)



  
 0 20 45 /  
4 14 50 70



Hier finden Sie u.a. auch viele Fotostrecken und Infos zu Unternehmen...

Politik

Gesellschaft

Kultur

Lifestyle

Für Sie vor Ort

ALLES in und rund um Kirchhellen auf nur EINER Internetseite!

[www.kirchhellen.online](http://www.kirchhellen.online)



Ihr Partner für Bus- & Gruppenreisen

**BOKA-Tours GmbH**

Schulze-Delitzsch-Straße 1 • 46244 Bottrop/Kirchhellen  
Tel. 02045 / 407330 • Fax 02045 / 407331  
info@boka-tours.de • www.boka-tours.de

*Für die schönsten Tage im Jahr...*



**Gahlener Reiseshop**

Pauschalreisen • Kreuzfahrten  
Städtereisen • Rundreisen • Kegeltouren

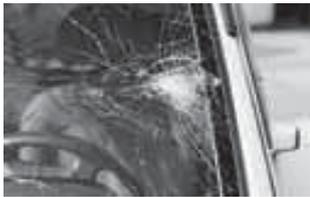
**Gahlener Reiseshop • Inh. Christoph Wrobel**

Kirchstraße 89 • 46514 Schermbeck/Gahlen  
Tel. 02853/91648 • Fax 02853/91648  
info@gahlener-reiseshop.de • www.gahlener-reiseshop.de



**Autoglas  
Thomas Altenbeck**

Heinrich Hertz Str. 4a • 46244 Bottrop • Tel.: 02045-414640 • Fax: 02045-414620 • www.wintec.de • bottrop@pkwglas.de



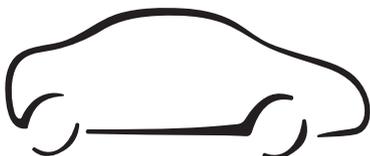
**Damit das nicht passiert**

unser unverbindlicher Scheiben - Check

24 Std. Auftragsannahme  
freecall 0800-000-3-000

Anrufen - Termin machen - Reinschauen

# Verstege



# & Lux

- Unfallinstandsetzung
- Klimaanlage
- Autovermietung

Autohaus Verstege & Lux GmbH  
Bottroßer Straße 39-41  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon (02045) 95 47-0  
Telefax (02045) 95 47-47  
[www.verstege-lux.de](http://www.verstege-lux.de)



## Fußballcamp 2018

Vom 9. bis 11.08.2018 fand auf der Bezirkssportanlage das traditionelle VfB-Fußballcamp statt. Für 47 Kinder und Jugendlichen drehte es sich drei Tage alles um das runde Leder. Betreut und trainiert wurden die Jungs zwischen 7 und 13 Jahren von Trainern der Jugendlichen und der Alten Herren. Für Verpflegung wurde von ehrenamtlichen Helfern gesorgt und unterstützt wurde das Camp zum siebten Mal in Folge von Sponsor Ralf Pajsert von der AXA-Geschäftsstelle aus Kirchhellen, der die Teilnehmer mit neuen Trikots ausgestattet hat. Die beiden Organisatoren Markus Schneider und Dennis Prien zeigten sich im Anschluss zufrieden: „Es war wie in den Jahren zuvor ein tolles Event, bei dem die Kinder viel Spaß hatten und besonders das Gemeinschaftsgefühl im Mittelpunkt stand“, so die beiden Übungsleiter. Das Camp endete am Samstag mit dem sogenannten Changing-Cup, bei der altersgemischte Mannschaften gegeneinander spielten. Im Anschluss daran fand das Fußballcamp beim Familiennachmittag einen würdigen Ausklang.



## D1-Jugend startet beim Hombrucher SV

„Der VfB ist Bezirksligist!“ Zumindest einmal durften die Kirchhellener im Sommer diese Schlagzeile genießen. Die D1-Jugend gestaltete Aufstiegsrelegation nach der gewonnenen Meisterschaft ebenfalls erfolgreich und spielt ab dieser Saison überkreislich. In der Bezirksliga warten auf die Jungs attraktive Gegner

wie die SG Wattenscheid 09, die TSC Eintracht Dortmund oder der SC Westfalia Herne. Den Start macht die

Mannschaft vom Trainerteam um Peter Ping und Andre Preuthen am 08.09.20 13.30 Uhr beim Hombrucher SV



„Die Aufstiegsmannschaft aus der Saison 17/18“



## QUALITÄT SETZT SICH DURCH!

- Glas- und Rahmenreinigung
- Bauschlussreinigung
- Solar- und Photovoltaikreinigung
- Unterhalts- und Treppenhausreinigung
- Außenanlagenreinigung und Pflege
- Dachreinigung
- Hausmeisterservice
- Fassadenreinigung
- Sonderreinigungen
- Winterdienst



Wir freuen uns auf Sie!

 (02045) 4 68 89 58

[www.siebe-gebäudereinigung.de](http://www.siebe-gebäudereinigung.de)

## Reifen GEDIK



Alle Fabrikate

Alle Fabrikate

Pelsstraße 39 - 46244 Bottrop

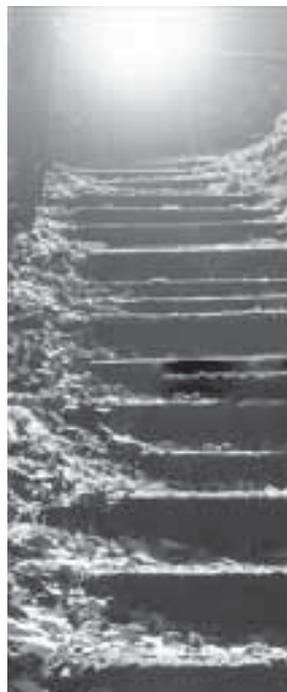
Telefon: 0 20 45 . 75 94 - Fax: 0 20 45 . 8 42 56 - Handy: 0172 . 2 76 32 37

e-Mail: [adamreifen@hotmail.com](mailto:adamreifen@hotmail.com) - web: [www.reifengedik.de](http://www.reifengedik.de)

## STRATMANN

Bestattungen

*Jedem Leben ein Zeichen setzen*



46244 Bottrop-Kirchhellen  
Hackfurthstraße 5  
Tel: +49 20 45 - 24 17  
Fax: +49 20 45 - 8 38 23

45966 Gladbeck-Rentfort  
Kampstraße 2  
Tel: +49 20 43 - 98 78 11

[info@stratmann-bestattungen.de](mailto:info@stratmann-bestattungen.de)  
[www.stratmann-bestattungen.de](http://www.stratmann-bestattungen.de)

## Tischlerei Surmann



Tischlerei  
Christian Surmann

Heuweg 20  
46244 Kirchhellen  
Tel.: 02045 - 67 47  
Mobil: 0171 - 3 41 02 77

Werkstatt

Bottroper Str. 22  
46244 Kirchhellen  
Tel.: 02045 - 8 41 04  
Fax: 02045 - 8 53 77

[www.tischlerei-surmann.de](http://www.tischlerei-surmann.de)

Seit 1975

Eiscafé Pisa  
da Paolo



Frühstück täglich 9<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> | sonntags 10<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup>

Hauptstr. 43 | 46244 Kirchhellen  
Tel. 02045 - 81 580



## F2 freut sich über neue Trikots

Die F2 freut sich über Ihre neuen Trikots gesponsert vom Eiscafé Pisa. Überreicht wurden die neuen Trikots von Inhaber Paolo Fini. Da ließen es sich die Jungs natürlich nicht nehmen zum Foto persönlich in der Eisdiele vorbei zuschauen und bei der Gelegenheit natürlich auch ein leckeres Eis zu essen. Vielen Dank an das Eiscafé Pisa für die Unterstützung!



## DOGA-Steuerungstechnik sponsert E3



Die DOGA Steuerungstechnik GmbH hat der E3-Jugend neue Softshelljacken im VfB-Design gesponsert. André Kolanowski und Bastian Rzeha von der DOGA Steuerungstechnik, überreichten den begeisterten Fußballern die neuen Jacken persönlich am Kunstrasenplatz.

Trainer, Betreuer und die Jungs bedanken sich für die tolle Unterstützung!



**VV** Vereinte Volksbank eG  
Dorsten · Kirchhellen · Bottrop

*PRÄSENTIERT DIE  
NÄCHSTEN HEIMSPIELE  
DER JUGENDABTEILUNG*

**18.08.2018**

F2-Jugend – Sickingsmühler SV (11:00 Uhr)

D1-Jugend – Spvgg. Erkenschwick (13:30 Uhr)

**19.08.2018**

A-Jugend – VfB Bottrop (11:00 Uhr)

**25.08.2018**

C-Jugend – DJK Adler Union Frintr. (14:00 Uhr)

**26.08.2018**

E1-Jugend – SSV Buer (10:30 Uhr)

## Von der Blindenfußball-Weltmeisterschaft 2018 in Madrid

Jeder Fußballer hat von klein auf den Traum, einmal bei einer Weltmeisterschaft dabei zu sein. Das gilt natürlich auch für Schiedsrichter, und so ging für mich, Patrick Sapountzoglou, dieser Traum nun in Erfüllung. Ich durfte bei der diesjährigen IBSA Blindenfußball-Weltmeisterschaft 2018 in Madrid teilnehmen und hatte mein persönliches Highlight mit dem Spiel um Platz fünf zwischen dem Gastgeberland Spanien und Kolumbien.

Vom 07. bis 17. Juni trafen in Madrid bei der inzwischen siebten IBSA WM erstmals 16 Nationen aufeinander, womit diese Weltmeisterschaft das bisher größte Blindenfußballturnier war. Zu den Mitfavoriten zählten neben dem Paralympic-Sieger 2016 Brasilien und dem zweimaligen Weltmeister Argentinien aus Europa die Teams aus England, Spanien und Russland. Aber auch mit China und dem Iran war aufgrund der vergangenen Turniere zu rechnen.

Für mich war dieses Turnier eine ganz besondere Reise. In der zweiwöchigen Zusammenarbeit mit einem knapp 20-köpfigen Schiedsrichterteam mit Kollegen aus aller Welt, konnte ich unheimlich viele Erfahrungen sammeln. In täglichen Theorie- und Praxisschulungen haben wir uns fachlich

weitergebildet und menschlich immer besser kennengelernt.

Natürlich war bei einer Menge hochqualitativer Blindenfußballspiele auch das eine oder andere Highlight dabei. So zum Beispiel mein erstes Spiel auf dem Feld, Argentinien gegen Kolumbien. Mein brasilianischer Kollege hat mich in der taktischen Vorbesprechung bereits vorgewarnt, dass der Fußball in Südamerika, ähnlich wie bei den Sehenden, körperlich schon mal härter sein kann. Und so kam es. Das sehr schnelle und teilweise hart umkämpfte Spiel verlangte auch von uns Schiedsrichtern alles ab. Das sind die Spiele, über die sich jeder Schiedsrichter freut. Nach dem Spiel kam ein erfahrener, argentinischer Kollege grinsend mit den Worten „Welcome to south-american blind football, well done!“ auf mich zu. Ein tolles Gefühl. Für solche Momente bin ich Schiedsrichter.

Am Ende kam es wenig überraschend zu einem heiß umkämpften Finale zwischen Brasilien und dem Erzrivalen Argentinien, in dem sich Brasilien mit 2:0 durchsetzen konnte und somit zum insgesamt fünften Mal die WM-Trophäe gewann. Dritter wurde China mit einem 2:1 Sieg gegen den amtierenden Europameister Russland.

Aber auch in Deutschland rasselt weiter der Ball. Am Samstag, den 25. August findet ganz in der Nähe in Düsseldorf auf dem Burgplatz der finale Spieltag der diesjährigen Blindenfußball-Bundesliga statt. Ihr seid herzlich Willkommen!

### Zuschauerfrage:

Während des laufenden Spiels prallt der Ball gegen einen nicht neutralen Schiedsrichter-Assistenten (Vereins-Schiedsrichter-Assistent), der direkt auf der Seitenlinie steht. Von dort gelangt der Ball nun weiter zu einem Angreifer, der dadurch einen Angriff starten kann. Wie muss der Schiedsrichter entscheiden?

Antwort: Der Vereins-Assistent hat eine offizielle Funktion (Spielfunktion) und ist deshalb genauso zu behandeln wie der neutrale Schiedsrichter-Assistent. Und der Schiedsrichter und seine Assistenten sind bekanntlich „Luft“.

Bis zum nächsten Ma!!  
Das SR-RED Team





## Neuigkeiten aus der Tischtennis-Abteilung

Die Umstrukturierung unserer Abteilung ist in vollem Gange. Nichtsdestotrotz werden wir ab dem 2.9. mit 4 Senioren-, 1 Jugend- und 3 Schülermannschaften in die Saison 2018/19 starten.

Die erste Herrenmannschaft wird es in der Landesliga zwar sehr schwer haben, aber durch Einsatzwillen und den Rückhalt des Vereins, werden sicherlich interessante und spannende Spiele zu sehen sein. Die zweite Mannschaft wird in der Kreisliga starten und alles daran setzen diese auch zu halten. Die III. und IV. Mannschaft wird in den Kreisklassen 1 und 2 ihre Gegner finden. Auch hier sind alle auf Klassenerhalt eingeschworen.

Wie auch in der vergangenen Saison sind unsere Jugend- und auch die Schülermannschaften in ihren Klassen nicht zu unterschätzen und werden im oberen Drittel mitspielen.

Wir würden uns freuen, wenn einige Zuschauer den Weg in unsere Halle am Vestischen Gymnasium finden würden. Sobald die Saison wieder los geht, werden wir an dieser Stelle auch wieder über die laufende Saison berichten.

**Ihr Fachmarkt für Haus,  
Tier, Garten und Reitsport.**



## Raiffeisen-Markt



In unserem Sortiment finden Sie:

- Tiernahrung und -zubehör in großer Auswahl
- Blumenerden und Düngemittel
- Pflanzenschutzmittel und -beratung
- Reitsport
- Berufs- und Freizeitbekleidung
- Landwirtschaftsbedarf

Raiffeisen-Markt  
**Kirchhellen**

Pelsstraße 10  
Tel. 02045 9550-1233

[agriV.de](http://agriV.de)



## Bottrop

Wartung und Reparatur von LKW

An der Knippenburg 113 • 46238 Bottrop • Tel. (02041) 68 90 71 • Fax 6 44 89





**SCANIA**  
Scania-Servicepartner



**SCHMITZ  
CARGOBULL**  
The Trailer Company.

# SCHRAVEN

## TRUCK & TRAILER SERVICE



Stollenstraße 19 • 45966 Gladbeck • Tel. (02043) 4 67 10-0 • Fax 4 67 10-71



## Gladbeck

Wartung und Reparatur von PKW/LKW

<b>Impressum</b>	<b>VfB-Blättchen Stadionzeitung des VfB Kirchhellen</b>		<b>Kontakt</b>
	Redaktion	Josua Garz	Christoph Wrobel
	Christoph Wrobel (verantwortlich)	Gerd Tribowski	Telefon: 0171 8144497
	Klaus Radeck	Ulrich Sabellek	info@vfb-kirchhellen.de
	Jens Kurapkat		www.vfb-kirchhellen.de

UNSER DORF  
UNSER VEREIN

Bio-Metzgerei & Catering  
**Scharun**  
Leidenschaft & Tradition seit 1912



**Auf die Qualität unseres Fleisches ist Verlass!**

Durch **tierartgerechte Haltung**, ökologisches Futter – ohne Antibiotika oder sonstige Zusätze – sowie **schonende Schlachtung** erhält unser Fleisch stets seinen **natürlichen Geschmack!**

**Biometzgerei Scharun**

Bottrop City: Poststraße 10 • Tel 02041 20646  
Kirchhellen: Hauptstraße 47A • Tel 02045 7471  
[www.scharun.de](http://www.scharun.de)



DE-ÖKO-003



**Ihr Mazda-Vertrauenshändler**

**ÜBER  
35 JAHRE!**

**Autohaus**

**ROTTMANN**

GmbH

**Ihr Team für Qualität und Leistung**

Reparaturen aller  
Fahrzeugmodelle

Ihr Partner für Mazda –  
Neufahrzeuge  
und Gebrauchtwagen

Ständige  
Aktionsangebote

Raiffeisenstr. 9 | 46244 Kirchhellen | Tel. 02045 82626 | [www.mazda-autohaus-rottmann.de](http://www.mazda-autohaus-rottmann.de)



## Ü50 gegen Sterkrade 06/07

Am Montagabend, dem 13.08.2018, spielte die Ü50 des VfB um 19.00 Uhr auf Kleinfeld gegen die Vertretung von Sterkrade 06/07. Ob es an dem Datum lag oder an der Tatsache, dass für den Stammtorhüter H. Wessendorf ein Feldspieler dessen Aufgabe wahrnehmen musste, sei mal dahingestellt. Tatsache ist jedenfalls, dass an diesem Abend für den VfB nichts ging. Der Gegner war in allen Belangen überlegen. Nach etwa 10 minütigem Abtasten gingen die Sterkrader durch einen platzierten Flachschuss mit 1:0 in Führung. Der VfB bemühte sich, brachte aber in der

ersten Spielhälfte keine echte Torchance zu Stande. Dem Gegner gelang es bei Angriffen des VfB stets mit allen Feldspielern hinter dem Ball zu sein. Bei Ballverlusten hingegen konterten sie schnell und zielstrebig, so dass sie ihre Führung bis zur Halbzeit in regelmäßigen Abständen bis zum 4:0 ausbauten.

In der zweiten Spielhälfte konnte der VfB dann sein Abwehrverhalten ein wenig verbessern und sich in der Offensive die ein oder andere Torchance erarbeiten, die aber letztlich alle vom gegnerischen Torwart souverän

pariert wurden. Durch einen Sonntagsschuss nach vorangegangenem Torwartfehler und eine verunglückte Rückgabe eines VfB-Verteidigers stellten die Sterkrader dann letztendlich den verdienten Endstand von 6:0 für ihre Farben her.

**Beim VfB kamen zum Einsatz:** P. Böhnisch, C. Fahnenbruck, K. Schellberg, J. Schreiber, S. Benz, F. Kahnert, Y. Zerta, D. Schmidt, B. van Oepen, R. Strohmeier, J. Gräfe, B. Drews.

## Ihre Gesundheit in guten Händen



### KIRCHHELLENER THERAPIEZENTRUM

Praxis für  
Physiotherapie



Praxis für  
Osteopathie

[www.kirchhellener-therapiezentrum.de](http://www.kirchhellener-therapiezentrum.de)

- Bindegewebsmassage
- Bobath
- Gymnastikgruppen
- Hausbesuche
- KG-Geräte
- Kiefergelenksbehandlung
- Kranio-Sakrale Therapie
- Krankengymnastik
- Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Massage
- Medizin. Muskeltraining
- Osteopathie
- Skoliosebehandlung
- Sportphysiotherapie

Kirchhellener Ring 76  
46244 Bot.-Kirchhellen

FON 0 20 45 23 73

© Fotos: fotolia.com

## Fischer Marmor Exclusives aus Granit und Marmor



Fachgerechte Maßarbeiten  
Küchenarbeitsplatten  
Thekenplatten  
Fensterbänke  
Treppenstufen  
und vieles mehr...

Hegestraße 17 | 46244 Kirchhellen  
Telefon (02045) 2563 | Telefax (02045) 6842

über 50 Jahre meisterhaft

## maler brauckmann

exklusive raum- und fassadengestaltung

- malerstudio • innengestaltung
- wärmedämmung • bodenbelagsarbeiten
- fassadengestaltung • trockenbau

am Schösbach 11 | 46244 bot.-kirchhellen  
telefon 0 20 45 - 38 35 | fax 0 20 45 - 8 31 06

[www.maler-brauckmann.de](http://www.maler-brauckmann.de)

Wenn Taxi,  
dann ...



rund um  
die Uhr



## UNION



 (0 20 45) **28 33**

- Dialysefahrten
- Krankentransporte (alle Klassen)
- Flughafentransfer
- Kleinbus bis 6 Personen
- Kurierfahrten

## Saisonabschlussfeier

Ende Juni lud der VfB Kirchhellen zur Saisonabschlussfeier ins Vereinsheim des TC VfB Kirchhellen an die Utschlagstraße in Kirchhellen.

Rund 80 Spieler, Trainer, Betreuer, Vorstandsmitglieder und ehrenamtliche Helfer aus den Ausschüssen und vom „Verein für Brauchtumspflege“ trafen sich um 19.20 Uhr zur Begrüßungsrede vom Vereinsvorsitzenden Georg Garz: „Herzlichen Willkommen auf der VfB-Familienfeier, die es in dieser Form in der Vereinsgeschichte noch nie gegeben hat!“

Garz zeigte Anerkennung für das Geleistete der vergangenen Saison, seien es die Erfolge der Seniorenteams oder die Arbeit aller ehrenamtlichen Helfer die unbezahlbar sind: „Ihr seid ein starkes Stück VfB Kirchhellen!“

Damit übergab er das Wort an Oberbürgermeister Bernd Tischler, der es sich nicht nehmen lassen wollte dem VfB für die Erfolge seine Wertschätzung auszusprechen: „Ihr könnt stolz auf Euch sein, das Dorf Kirchhellen und die Stadt Bottrop sind es auch.“

Auch Tischler bedankte bei den ehrenamtlichen Helfern, der „Mannschaft hinter der Mannschaft“, und beteuerte, dass die Stadt Bottrop dieses Ehrenamt mit all ihren Möglichkeiten unterstütze. Auch das Zusammenspiel zwischen Verein, Politik und Verwaltung sei im vergangenen Jahr harmonisch und zielführend gewesen.

Des Weiteren sprachen noch der 1. Vorsitzende des Bottroper Sportbundes und VfB-Mitglied, Dr. Peter Scheidgen; der Leiter des

Bottroper Sport und Bäderbetriebes, Jürgen Heidtman und Wolfgang Junker vom Fachbereich Umwelt und Grün, Planung, Bauvorbereitung und Neubau über die gute Zusammenarbeit beim Bau des Kunstrasenplatzes und die Qualitätssicherung und Weiterentwicklung der Bezirkssportanlage.

Danach feierten die VfB-Anhänger bei kalten Getränken und Grillbuffet einen schönen und harmonischen Abend.



## Die 1. Mannschaft sagt „Danke“!

„Nun ist es bereits einige Wochen her, als wir auf dramatische Weise den Aufstieg in die Bezirksliga verpasst haben. Neben der großen Enttäuschung, überwiegen auch Dankbarkeit und Stolz. Dankbarkeit dafür, dass wir vier unvergessliche Spiele vor einer für uns vorher nicht vorstellbaren Kulisse spielen durften. Dankbarkeit für dutzende Kirchhellener, die uns von der Tribüne lautstark unterstützt haben. Dankbarkeit für viele ehren-

amtliche Helfer, die die Rahmenbedingungen für die Spiele geschaffen haben. Stolz darauf, viele Kirchhellener emotional mitgerissen zu haben und stolz darauf, für die erste Mannschaft eines Dorfvereins zu spielen, dessen Zusammenhalt wieder einmal überwältigend war. Dafür möchten wir uns bei euch bedanken. Am kommenden Sonntag steht für uns um 15:00 Uhr das erste Heimspiel der neuen Saison gegen YEG Hassel 1993 e.V. II an. Über

eure Unterstützung beim Neuangriff auf die Bezirksliga würden wir uns freuen. Als Zeichen der Dankbarkeit gehen die ersten 200 Getränke und 50 Bratwürste auf die Kosten unserer Mannschaftskasse.

Auf ein Neues und bis Sonntag!  
1. Mannschaft VfB Kirchhellen



## 4. Mannschaft startet in die neue Saison

Erstmals seit der Saison 2011/2012 geht der VfB Kirchhellen in diesem Jahr wieder mit vier Seniorenmannschaften an dem Start. Für das passende Erscheinungsbild auf dem Platz sorgte die Ekeler Windenergie mit einem nagelneuen Trikotsatz. An dieser Stelle möchten wir uns herzlich für die Unterstützung bedanken.



# OSTERMANN CENTRUM BOTTROP



Besuchen Sie  
uns auch online:  
**ostermann.de**



**DEUTSCHLANDS VIELSEITIGES EINRICHTUNGS-CENTRUM!**

**IMMER EINE IDEE VORAUSS -  
5 WOHN-SPEZIALISTEN IN EINEM CENTRUM!**

**EINRICHTUNGS-  
HAUS  
OSTERMANN**

**DAS FULL-SERVICE  
EINRICHTUNGS-CENTRUM.**  
Hier finden Sie für jeden  
Geschmack und für jedes  
Budget die optimalen Möbel.  
Überzeugen Sie sich selbst!



Alles sofort für  
Dein Zuhause

**TRENDS**

by **OSTERMANN**

**SOFORT WOHNEN.**  
Das Ideencenter, jung,  
cool, stylish, retro oder  
witzig. Wohnweisende  
Einrichtungsideen gleich  
zum Mitnehmen.



Design  
zum  
In-Preis!

**LOFT**

by **OSTERMANN**

**RÄUME NEU ERLEBEN**  
LOFT bietet Design-  
Möbel für alle, die sich so  
einrichten wollen, wie es  
ihrem eigenen Lebensstil  
entspricht.



Alles sofort  
fürs Kind

**Baby**  
TRENDS

by **OSTERMANN**

**ALLES SOFORT  
FÜRS KIND**  
Der Mega-Fachmarkt für  
unsere jüngsten Kunden.  
Das komplette Babysortiment  
von Autositz bis Kuscheltier.



**KÜCHEN-  
FACHMARKT**

**KÜCHEN  
CENTRUM**

**1 CENTRUM, 4 WELTEN  
UND 1000 ALTERNATIVEN!**  
Alles unter einem Dach!  
Die ganze Welt der Küchen –  
präsentiert in 4 einzigartigen  
Fachbereichen.



**ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Sa: 10.00 - 20.00 Uhr • Das Restaurant ist bereits ab 9.00 Uhr für Sie geöffnet!**

**OSTERMANN  
CENTRUM BOTTROP**

Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG • Firmensitz: Fredi-Ostermann-Str. 1-3, D-58454 Witten

Gewerbepark Bottrop Boy/Welheim an der  
B224 zwischen A2 u. A42, Ruhrölstr. 1  
Telefon 0 20 41 - 4 74 20

 Buslinie 260, Haltestelle  
Am Jugendkombihaus

Über 100.000 Artikel auf  
**ostermann.de**  
im Online-Shop

Die großen Einrichtungs-Centren in NRW und auf [ostermann.de](http://ostermann.de)  
**OSTERMANN**



# Wir drücken dem VfB die Daumen

Die Sparkasse wünscht dem VfB  
Kirchhellen für die Saison viel Erfolg.



Sparkasse.

Gut für Kirchhellen.